

Altendorf WA 80

Qualité «made in Germany»





Format- und Besäumkreissäge

WA 80 Longitudinal and Cross Cutting Circular Saw

Prospectus de 1956



*La WA 80 associe avenir et passé.
Elle intègre les technologies les plus
récentes dans le respect de valeurs
immuables. Résultat : un standard
éprouvé qui, peu importe la généra-
tion, a fait ses preuves dans le
monde entier depuis bientôt 50 ans.*

La première Altendorf WA 80.

Bref retour sur les années cinquante : l'Allemagne retrouve ses manches à l'aube du miracle économique. Altendorf présente la WA 80, pierre angulaire d'un succès mondial : l'Altendorf WA 80 impose le système de la scie à format à l'échelon national comme international. Le succès de cette machine s'explique par la notoriété du nom Altendorf dans le monde entier.

Comment expliquer le succès considérable que connaît la WA 80 ? Jusqu'à l'arrivée de la WA 80 sur le marché, la plupart des menuiseries utilisaient uniquement des machines sans chariot coulissant. Avec la WA 80, les avantages du système Altendorf se sont généralisés en une décennie chez les menuisiers. Très vite, tous n'avaient qu'une devise à la bouche : « Tant qu'à choisir une scie circulaire, autant que ce soit une scie circulaire à format et une délignieuse Altendorf WA 80 ». En janvier 1956, cette machine coûtait 3 700 DM. Par son prix et sa technique inédite et révolutionnaire, la WA 80 a contribué à sa manière au miracle économique.

En présentant sa nouvelle variante de la WA 80 en 2003, Altendorf fait honneur aux mérites de la première WA 80.



La scie Altendorf WA 80 est uniquement fabriquée en Allemagne, dans les usines II d'Altendorf. Elle est fabriquée dans les mêmes installations ultramodernes que les grands classiques de la série F 45.

La scie Altendorf WA 80 – la qualité Altendorf « made in Germany ».

La commercialisation de la scie Altendorf WA 80 en 2003 l'a démontré : même en Allemagne, il est possible de fabriquer de la qualité à prix raisonnable. Entre-temps, plus de 2 000 utilisateurs ont été convaincus de la grande qualité de coupe du modèle WA 80, qu'ils ont acheté au prix de 8 900 € (ou 8 500 € seulement, sans inciseur).

L'énorme capital sympathie dont bénéficie la scie WA 80 ne repose toutefois pas seulement sur son prix. Son équipement très complet, qui répond à tous les besoins et satisfait à toutes les applications pratiques courantes, est particulièrement attrayant. Les spécialistes le voient du premier coup d'œil. Ses deux variantes de couleur sont également attractives : en gris ou en vert, la scie WA 80 fait toujours ses preuves.

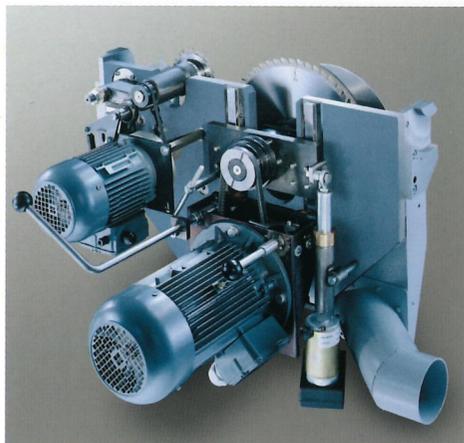
Une grande satisfaction : la qualité Altendorf en Allemagne.

La scie WA 80 bénéficie naturellement des critères stricts de qualité appliqués par Altendorf à toutes ses machines. Elle est et reste donc un produit fabriqué en Allemagne. Tous les principaux composants de la WA 80 sont fabriqués à l'aide des mêmes machines et installations de production que les grands classiques de la série F 45. En résumé : la qualité est notre maître mot.



La WA 80 : premier choix, pour le jeune entrepreneur ou comme seconde machine.





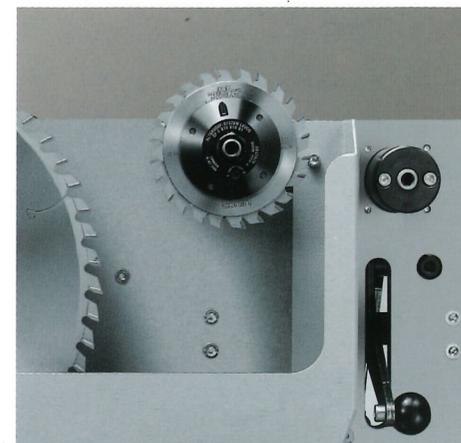
Moteur : 5,5 kW (7,5 CV) avec réglage de la hauteur linéaire.



Le chariot à doubles rouleaux éprouvé d'Altendorf avec guides en acier.



Changement de lame de scie plus rapide et plus confortable grâce au système de serrage rapide.

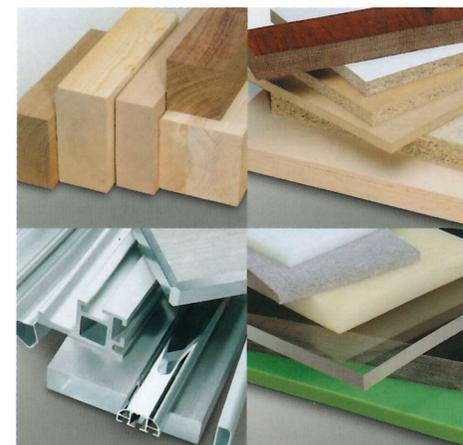


Inciseur aisément escamotable manuellement à l'aide d'un levier.

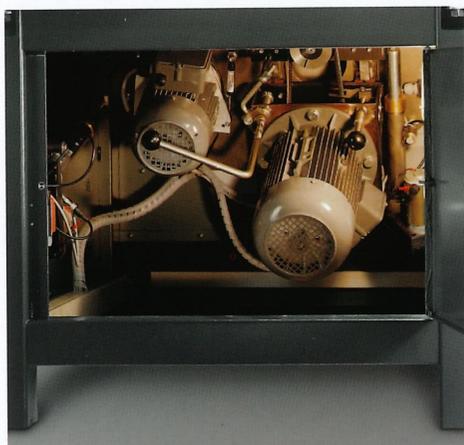
Si un fabricant de scies circulaires à format connaît les besoins des menuisiers, c'est bien Altendorf. En effet, avec plus de 110 000 scies vendues dans le monde, nous connaissons leurs exigences concrètes. Souvent une deuxième machine est recherchée, qui allie flexibilité, fiabilité et prix d'achat raisonnable. Les patrons de nouvelles entreprises ont les mêmes exigences. Et tous voudraient de préférence une authentique scie Altendorf. C'est précisément pour ces utilisateurs que nous avons développé la scie Altendorf WA 80. Mieux, elle présente un rapport qualité/prix inégalé : 8 900 € seulement (avec inciseur).

Qualité et équipement de première classe.

La scie WA 80 ne séduit pas seulement par son apparence attrayante. Elle convainc également par ses nombreuses caractéristiques techniques exceptionnelles. Elle est en effet équipée de la panoplie d'accessoires nécessaires aux travaux de coupe quotidiens. Associant électronique et mécanique de pointe à une construction solide, la scie WA 80 affiche un niveau de qualité élevé et garanti de série.



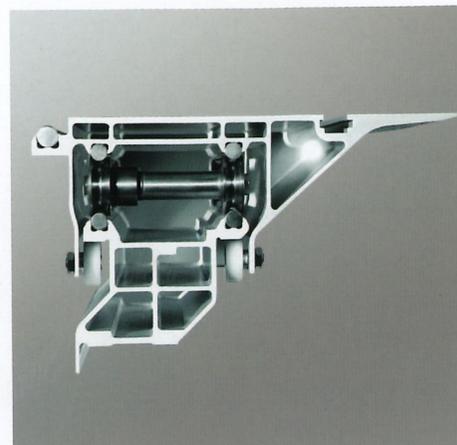
La scie WA 80 coupe le bois, le plastique et les métaux NF.



Eclairage du compartiment moteur : Vous distinguez enfin clairement la courroie trapézoïdale lorsque vous la remplacez.



Chariot compact à doubles rouleaux : si vous le souhaitez, la machine peut être équipée d'un chariot de 1800 mm.



Système multichambre pour une haute résistance aux torsions du chariot à doubles rouleaux.



Guide d'onglet transversal : pour une coupe précise d'angles et d'onglets en une fonction. Plage de tronçonnage : 95 – 3200 mm. Réglage progressif de l'angle d'inclinaison de 0 à 49°.

Atouts et avantages de la scie WA 80 :

Détails :

Chariot à doubles rouleaux : 3200 ou 1800 mm.

Longueur de coupe : 3100 ou 1650 mm

Hauteur de coupe 130 mm (indépendamment de l'inciseur), Diamètre de la lame de scie max. 400 mm, escamotable sous la table

Réglage de la hauteur : électromotorisé avec guide linéaire, sans entretien

Réglage angulaire : jusqu'à 45°, électromotorisé, Vitesse d'avance des axes : 12 sec. de 0 à 45°

Affichage digital de l'angle d'inclinaison

Largeur de coupe : 1300 mm au guide parallèle

Moteur :

Puissance du moteur : 5,5 kW (7,5 CV)

Vitesses de rotation : 3000/4000/5000 tr/min

Changement de courroie : facile grâce au déverrouillage de l'avant-bras, moteur facilement accessible, éclairage intérieur du compartiment moteur

Outil de fraisage insérable jusqu'à 15 mm

Groupe d'incision : avec escamotage rapide et mémorisation mécanique de la hauteur

A droite de la lame de scie :

Encoche ergonomique encastrée dans la table de la machine

Blocage mécanique du guide parallèle devant la lame de scie

Echelle graduée facilement réglable

Grandes surfaces d'appui

Capot :

Capot d'aspiration Altendorf coulissant latéralement

Capot d'aspiration petit et large

A gauche de la lame de scie :

Guide d'onglet transversal précis et solidement monté pour un réglage aisé et une reproduction sûre des angles droits.

Assemblage isogonal du chariot transversal et du chariot à doubles rouleaux

Respect des cotes grâce aux butées rabattables fixées des deux côtés et dotées d'un solide dispositif de blocage

Chariot transversal aisément démontable

Réglage facile des échelles graduées et lecture à l'aide d'une loupe



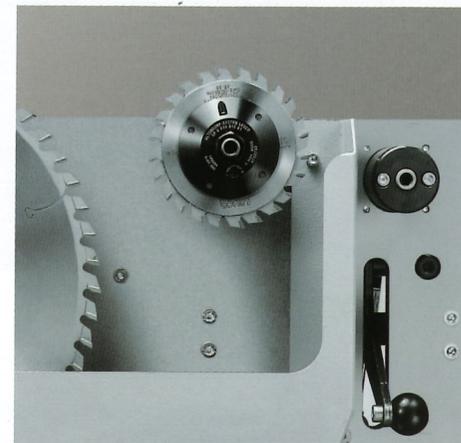
Guide parallèle : souple et réglable avec précision.



Affichage digital de l'angle d'inclinaison.



Capot d'aspiration Altendorf coulissant latéralement.



Inciseur avec escamotage rapide et mémorisation mécanique de la hauteur : le réglage latéral et en hauteur s'effectue manuellement. Après le réglage en hauteur, l'inciseur peut être abaissé rapidement à l'aide du levier placé à droite. La hauteur réglée peut être repositionnée en repoussant le levier d'abaissement.

Deux prix, une qualité unique.

La scie WA 80 n'attire pas que par son apparence. Son concept simple de machine et de prix est particulièrement intéressant pour de nombreux clients : elle n'est disponible qu'en deux variantes et donc à deux prix seulement. Vous pouvez l'acheter avec ou sans inciseur. Dans le premier cas, son prix est de 8 900 € et dans le deuxième, de 8 500 € seulement (prix indicatif conseillé, hors taxe, transport et installation/mise en service non-compris).

Dans tous les cas, la scie WA 80 est une machine entièrement équipée « made in Germany » : une scie circulaire à format parfaite. Equipée en série de très nombreux accessoires, elle est prête à l'emploi dès sa livraison. Elle vous est en outre livrée parfaitement pré-réglée. Le montage est tout sauf fastidieux : vous déballez, vous branchez et c'est parti !



1. Découpe de panneaux :

Placer le guide parallèle devant la lame de la scie et régler la largeur, découper des bandes au guide parallèle. Le reste de la pièce est coupé à la bonne mesure au guide transversal.



2. Découpe de bois massif :

Placer le guide parallèle devant la lame et régler la largeur correcte. Le sabot de serrage fixe le madrier sur le chariot à doubles rouleaux. Guider la pièce le long du guide parallèle sous la lame en mouvement en utilisant, le cas échéant, le poussoir.



3. Tronçonnage au guide parallèle :

Couper un bord droit, placer le guide parallèle devant la lame, mettre à dimension et tronçonner. Le reste de la pièce est coupé à la bonne mesure au guide transversal.



4. Coupe oblique et d'onglet :

Pour la coupe oblique, incliner la lame à l'angle voulu et placer la pièce au guide d'onglet transversal. Pour la coupe d'onglet, régler le guide d'onglet transversal à l'angle d'onglet voulu, placer la pièce au guide et scier.

Avec la scie WA 80, travailler est un vrai plaisir.

Le travail avec la scie WA 80 est agréable de par sa simplicité, son confort et son ergonomie. Cette machine vous fait également profiter de presque un siècle d'expérience d'un leader mondial.

La prochaine visite chez votre distributeur Altendorf sera à coup sûr fructueuse. Elle vous permettra de vous faire votre propre opinion sur la scie Altendorf WA 80 et ses capacités. Vous serez ravi !

Caractéristiques techniques

Chariot à doubles rouleaux – longueurs de coupe

Longueur du chariot	avec ou sans lame d'inciseur
1800 mm	1650 mm
3200 mm	3100 mm

Ces longueurs correspondent à des déplacements mécaniques, c'est-à-dire à la distance entre les deux butées du chariot.

Hauteurs de coupe en mm

Diamètre de la lame	250	300	315	350	400
Hauteurs de coupe à 90°	0-55	0-80	0-87	0-105	0-130
Hauteurs de coupe à 45°	0-38	0-56	0-60	0-73	0-91

Variantes

WA 80	vert	avec inciseur	3200 mm	M 19000
WA 80	gris	avec inciseur	3200 mm	M 19001
WA 80	vert	sans inciseur	3200 mm	M 19100
WA 80	gris	sans inciseur	3200 mm	M 19101

Toutes les variantes sont disponibles également avec un chariot de 1800 mm.

Encombrement

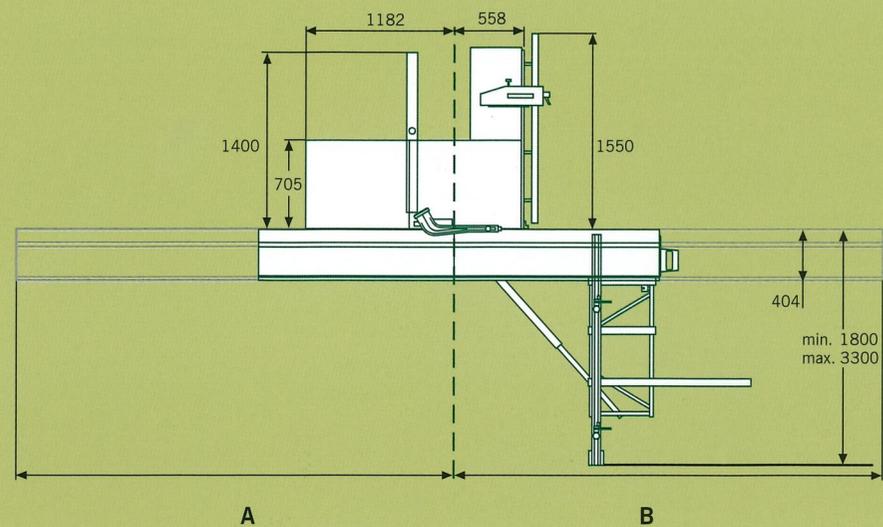
A	longueur du chariot + 290 mm
B	longueur du chariot + 220 mm

Poids de la machine

810 kg

Plan de travail

870 mm



En gris ou en vert, la scie WA 80 ne coûte toujours que 8 900 € (avec inciseur, hors taxe) ou 8 500 € (sans inciseur, hors taxe). Prix indicatif recommandé, hors taxe, départ usine de Minden. Le transport et l'installation/mise en service sont facturés en supplément.



www.altendorf.com

Wilhelm Altendorf GmbH & Co. KG
Wettinerallee 43/45
32429 Minden · Allemagne
Tel. +49 571 9550-0
Fax +49 571 9550-111
eMail: sales@altendorf.de